

*Rest eternal grant to him, O Lord,  
and let perpetual light shine upon him.*



REST IN PEACE

# Joaquin Villegas

*February 10, 1946–January 31, 2026*

*Funeral Mass: February 5, 2026 at 3 p.m.*



*Welcome to Atonement. We hope you will participate fully in today's service, as you feel comfortable. Customary times to stand, kneel, and sit are indicated by italic type. Words spoken by the people are indicated by bold type. Hymns can be found by number in the blue hymnal in the pewbacks.*

## THE VOLUNTARY

*Now thank we all our God*

J. S. Bach (1685–1750), arr. Virgil Fox (1912–1980)

## THE ENTRANCE RITE

*When the bell rings, please stand, as able.*

### THE OPENING SENTENCES

I am Resurrection and I am Life, says the Lord. Whoever has faith in me shall have life, even though he die. And everyone who has life, and has committed himself to me in faith, shall not die for ever.

As for me, I know that my Redeemer lives and that at the last he will stand upon the earth. After my awaking, he will raise me up; and in my body I shall see God. I myself shall see, and my eyes behold him who is my friend and not a stranger.

For none of us has life in himself, and none becomes his own master when he dies. For if we have life, we are alive in the Lord, and if we die, we die in the Lord. So, then, whether we live or die, we are the Lord's possession.

Happy from now on are those who die in the Lord! So it is, says the Spirit, for they rest from their labors.

### THE COLLECT OF THE DAY

The Lord be with you.

**And also with you.**

Let us pray.

O God, whose mercies cannot be numbered: Accept our prayers on behalf of your servant Joaquin, and grant him an entrance into the land of light and joy, in the fellowship of your saints; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

*Please be seated.*

# THE WORD OF GOD

## THE FIRST READING

*Isaiah 61:1–3*

The spirit of the Lord God is upon me because the Lord has anointed me; he has sent me to bring good news to the oppressed, to bind up the brokenhearted, to proclaim liberty to the captives and release to the prisoners, to proclaim the year of the Lord's favor and the day of vengeance of our God, to comfort all who mourn, to provide for those who mourn in Zion—to give them a garland instead of ashes, the oil of gladness instead of mourning, the mantle of praise instead of a faint spirit. They will be called oaks of righteousness, the planting of the Lord, to display his glory.

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

*The People remain seated and pray the psalm.*

## THE PSALM • 23 (KJV)

*Dominus regit me*

The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

## THE SECOND READING

*Revelation 21:2–7*

And I saw the holy city, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride adorned for her husband. And I heard a loud voice from the throne saying, “See, the home of God is among mortals. He will dwell with them; they will be his peoples, and God himself will be with them and be their God; he will wipe every tear from their eyes. Death will be no more; mourning and crying and pain will be no more, for the first things have passed away.”

And the one who was seated on the throne said, “See, I am making all things new.” Also he said, “Write this, for these words are trustworthy and true.” Then he said to me, “It is done! I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End. To the thirsty I will give water as a gift from the spring of the water of life. Those who conquer will inherit these things, and I will be their God, and they will be my children.

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

*Please stand, as able.*

## THE HYMN • 676

*There is a balm in Gilead*

*Balm in Gilead*

The Lord be with you.

**And also with you.**

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

**Glory to you, Lord Christ.**

Jesus said, “Do not let your hearts be troubled. Believe in God; believe also in me. In my Father’s house there are many dwelling places. If it were not so, would I have told you that I go to prepare a place for you? And if I go and prepare a place for you, I will come again and will take you to myself, so that where I am, there you may be also. And you know the way to the place where I am going.” Thomas said to him, “Lord, we do not know where you are going. How can we know the way?” Jesus said to him, “I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me.

The Gospel of the Lord.

**Praise to you, Lord Christ.**

#### THE HOMILY

The Rev’d Charles Everson  
*Rector*

*Please stand, as able.*

#### THE APOSTLES' CREED

In the assurance of eternal life given at Baptism, let us proclaim our faith and say,

**I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the Virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended to the dead. On the third day he rose again. He ascended into heaven, and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.**

#### THE PRAYERS OF THE PEOPLE

In peace, we pray to you, Lord God.

Almighty God, who has knit together your elect in one communion and fellowship, in the mystical body of your Son Christ our Lord: Grant, we beseech you, to your whole Church in paradise and on earth, your light and your peace. **Amen.**

Grant that all who have been baptized into Christ’s death and resurrection may die to sin and rise to newness of life, and that through the grave and gate of death we may pass with them to our joyful resurrection. **Amen.**

Grant to us who are still in our pilgrimage, and who walk as yet by faith, that your Holy Spirit may lead us in holiness and righteousness all our days. **Amen.**

Grant to your faithful people pardon and peace, that we may be cleansed from all our sins, and serve you with a quiet mind. **Amen.**

Grant to all who mourn a sure confidence in your fatherly care, that, casting all their grief on you, they may know the consolation of your love. **Amen.**

Give courage and faith to those who are bereaved, that they may have strength to meet the days ahead in the comfort of a reasonable and holy hope, in the joyful expectation of eternal life with those they love. **Amen.**

Help us, we pray, in the midst of things we cannot understand, to believe and trust in the communion of saints, the forgiveness of sins, and the resurrection to life everlasting. **Amen.**

Grant us grace to entrust Joaquin to your never-failing love; receive him into the arms of your mercy, and remember him according to the favor which you bear unto your people. **Amen.**

Grant that, increasing in knowledge and love of you, she may go from strength to strength in the life of perfect service in your heavenly kingdom. **Amen.**

Grant us, with all who have died in the hope of the resurrection, to have our consummation and bliss in your eternal and everlasting glory, and, with the blessed Virgin Mary and all your saints, to receive the crown of life which you promise to all who share in the victory of your Son Jesus Christ; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

## WELCOME

# THE HOLY COMMUNION

## THE OFFERTORY SENTENCE

*Please stand, as able, and sing*

THE OFFERTORY HYMN • 593

*Lord, make us servants of your peace*

*Dickinson College*

## THE GREAT THANKSGIVING

*Eucharistic Prayer A*

The Lord be with you.

**And also with you.**

Lift up your hearts.

**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.

**It is right to give our thanks and praise.**

It is right, and a good and joyful thing, always and every where to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Through Jesus Christ our Lord; who rose victorious from the dead, and comforts us with the blessed hope of everlasting life. For to your faithful people, O Lord, life is changed, not ended; and when our mortal body lies in death, there is prepared for us a dwelling place eternal in the heavens.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

*The People sing*

THE SANCTUS • S-125

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and might,  
heaven and earth are full of your glo - ry. Ho -  
san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.  
Blessed is he who comes in the name of the Lord. Ho -  
san - na in the high-est. Ho - san - na in the high-est.

Music: From *A Community Mass*; Richard Proulx (1937-2010). ©1971, 1977 GIA Publications, Inc.

*Please kneel or stand, as able, as the Celebrant continues the prayer.*

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself, and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, “Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me.”

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, “Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me.”

Therefore we proclaim the mystery of faith:

**Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.**

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ: By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. **Amen.**

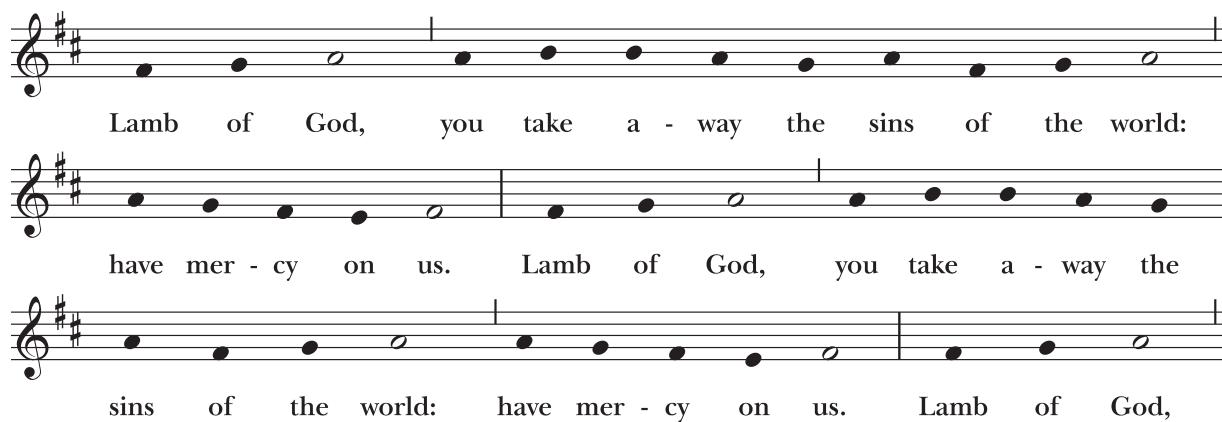
#### THE LORD'S PRAYER

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

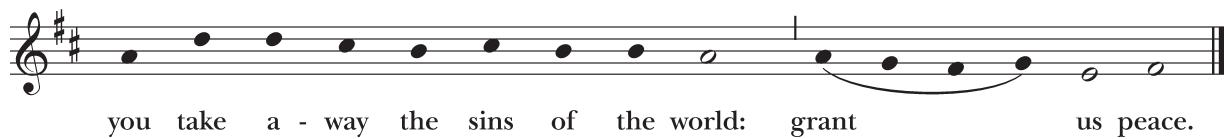
**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.**

*The Celebrant breaks the consecrated Bread.*

#### THE AGNUS DEI • S-163



Lamb of God, you take a - way the sins of the world:  
have mer - cy on us. Lamb of God, you take a - way the  
sins of the world: have mer - cy on us. Lamb of God,



Music: From *New Plainsong*; David Hurd (b.1950). ©1981 GIA Publications, Inc.

## THE INVITATION TO COMMUNION

Behold the Lamb of God; behold him who takes away the sins of the world.  
Blessed are those who are called to the supper of the Lamb.  
Lord, I am not worthy that you should come under my roof,  
but speak the word only and my soul shall be healed.

*Everyone is welcome to come forward at this time. All baptized Christians are invited to receive Communion in both bread and wine. Please do not dip your bread in the wine. Gluten-free bread is available; please notify the priest as they come to you.*

*If you are not baptized, or if you prefer, you may receive a blessing from the priest instead: cross your arms over your chest to indicate this. If you do not wish to receive wine, cross your arms over your chest after receiving the bread. Please remain in place until the person next to you has received Communion.*

## THE COMMUNION HYMN • 325

*Let us break bread together on our knees*

*Let us break bread*

## THE POSTCOMMUNION PRAYER

Let us pray.

Almighty God, we thank you that in your great love you have fed us with the spiritual food and drink of the Body and Blood of your Son Jesus Christ, and have given us a foretaste of your heavenly banquet. Grant that this Sacrament may be to us a comfort in affliction, and a pledge of our inheritance in that kingdom where there is no death, neither sorrow nor crying, but the fullness of joy with all your saints; through Jesus Christ our Savior. Amen.

## THE COMMENDATION

Give rest, O Christ, to your servant with your saints,  
where sorrow and pain are no more,  
neither sighing, but life everlasting

You only are immortal, the creator and maker of mankind; and we are mortal, formed of the earth, and to earth shall we return. For so did you ordain when you created me, saying, "You are dust, and to dust you shall return." All of us go down to the dust; yet even at the grave we make our song: Alleluia, alleluia, alleluia.

Give rest, O Christ, to your servant with your saints,  
where sorrow and pain are no more,  
neither sighing, but life everlasting.

Into your hands, O merciful Savior, we commend your servant Joaquin. Acknowledge, we humbly beseech you, a sheep of your own fold, a lamb of your own flock, a sinner of your own redeeming. Receive him into the arms of your mercy, into the blessed rest of everlasting peace, and into the glorious company of the saints in light. Amen.

## THE DISMISSAL

Let us go forth in the name of Christ.  
Thanks be to God.

## THE CLOSING HYMN • 397

*Now thank we all our God*

*Nun danket alle Gott*

## THE VOLUNTARY

*Now thank we all our God*

Sigfrid Karg-Elert (1877–1933)



*You are invited to join us for a light repast in Montgomery Hall,  
through the double doors on the right side of the church.*



*Celebrant & Homilist:* The Rev'd Charles Everson; *Assisting Priests:* The Very Rev'd Joy Rogers, The Rev'd Kate Guistolise; *Acolytes:* Br. Ron Fox, BSG, Kate Mayer; *Organist:* Charlie Sega; *Lectors:* Catherine Mendenhall, Jeremy McElroy; *Prayers:* Margaret Sullivan; *Ushers:* Chuck Elliott, Phebe Tinker





**ONLINE GIVING** The Church of the Atonement makes it easy to give online. Just scan the code to the right to either make a general contribution or pay your pledge online. Thank you for your support of our ongoing ministries.



**RESTROOMS** are located in the Parish House, through the double doors on the right side of the church. There is a changing table in each restroom.

To find out more about our ministries, visit [atонementchicago.org](http://atонementchicago.org) or contact any of the staff listed below.

## Clergy, Staff & Leadership

### CLERGY AND STAFF

*Bishop of Chicago:* The Rt Rev'd Paula E. Clark; *Rector:* The Rev'd Charles Everson; *Deacons:* The Rev'd Charles Farrell, The Rev'd Scott Elliott; *Seminarian:* Peg Taylor; *Director of Music:* Charlie Sega; *Associate Director of Music and Choirmaster:* Dr Christopher Windle; *Choral Scholar:* Annamarie Collins; *Director of Operations & Communications:* Matt Rodgers; *Ministries & Pastoral Care Coordinator:* Kate Mayer; *Liturgical Coordinator:* Br Ron Fox BSG; *Sexton:* Gerardo Guzman

### PRIEST ASSOCIATES

The Rev'd Dr Maurice Charles, The Rev'd Robert S. Cristobal, The Rev'd Kate Guistolise, The Rev'd John Moulder, The Very Rev'd Joy Rogers, The Rev'd Thomas C. H. Scott, The Rev'd Norma Sutton, The Rev'd Anne Wrider

### VESTRY

*Wardens:* Dave Beil, Charles Bonilla; *Treasurer:* Tim Coe; *Clerk:* Michael Waltz  
Jennifer Ash, Evie Aadland Coe, Glen Gabert, Aaron Johnson, Sena Leikvold, Amanda Patrick, Charlaine Reynolds, Br Will White CMJ, Alex Wyman

## Worship Schedule

**SUNDAYS** Low Mass 8 a.m., Family Mass 9 a.m., Solemn High Mass 11 a.m.

**WEEKDAYS** Monday and Friday 7:30 a.m., Tuesday and Thursday 12 noon, Wednesday 7 p.m.

**SATURDAYS** The Holy Rosary 9:30 a.m., Healing Mass 10 a.m.

**MORNING PRAYER** Daily 8:30 a.m. *on Google Meet*

**EVENING PRAYER** Tuesday 5:30 p.m. *on Google Meet*

**CHURCH OF THE ATONEMENT**  
5749 N. Kenmore Avenue • Chicago, Illinois 60660  
(773) 271-2727 • [atонementchicago.org](http://atонementchicago.org)

